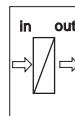
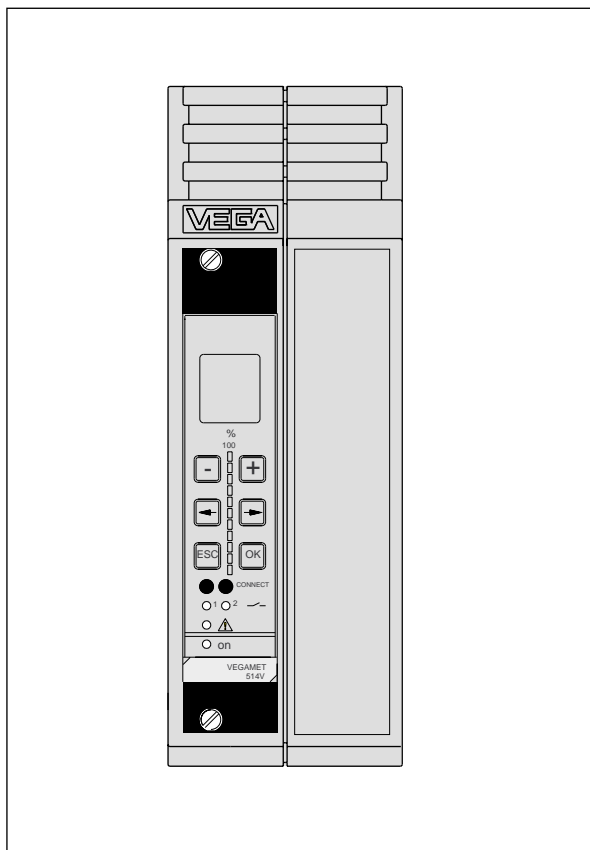


Руководство по эксплуатации

Корпус типа 505



Содержание

Указания по технике безопасности	2
Внимание Ех-область	2
1 Описание прибора	
1.1 Принцип действия и устройство	3
1.2 Типы и варианты	4
1.3 Технические данные	4
1.4 Размеры	5
2 Монтаж	
2.1 Общие указания	6
2.2 Кодирование у Ех-приборов	6
2.3 Прозрачная крышка	6
2.4 Дооснащение корпуса блоком питания	6
3 Электрическое подключение	
3.1 Распределение клемм у VEGAMET	9
3.2 Распределение клемм у VEGATOR	10
3.3 Распределение клемм у VEGASEL	11
3.4 Распределение клемм у VEGACOM 557	12

Указания по безопасности

Прочитайте, пожалуйста, это „Руководство по эксплуатации“ и обратите внимание на специфический для страны стандарт по монтажу (например, в Германии Положение VDE-Союза немецких электриков) а также действующие указания по безопасности и по технике безопасности.

Осуществлять манипуляции с прибором, выходящие за рамки подключения, из соображений безопасности и гарантий может лишь персонал фирмы VEGA.

Внимание Ех-область

Обратите, пожалуйста, внимание на прилагаемые документы (желтая тетрадь) и особенно на содержащийся там листок с данными по технике безопасности.

1 Описание прибора

1.1 Принцип действия и устройство

Сборочный корпус типа 505 предназначен для индивидуального монтажа прибора формирования сигнала типа 500 (Ширина 5 TE = 25,4 mm).

Корпус может быть прикреплен винтами прямо к монтажной плате или монтирован на несущую шину (35 x 15 nach EN 50 022).

Корпус состоит в основном из трех частей:

- Цоколь с клеммами
Клеммы подключения для датчиков находятся внизу, клеммы для выходов и энергоснабжения - вверху на цоколе. Таким образом обеспечивается необходимое разделение между самозащищенными и несамозащищенными цепями тока при Ех-применениях. Для монтажа на несущей шине в цоколе интегрирован соответствующий адаптер.
- Верхняя часть корпуса с направляющими шинами и вентиляционными щелями. Необходимая вентиляция обеспечена даже при расположении в ряд нескольких корпусов. Внешняя вентиляция не требуется
- В прилагаемом пакете находятся синие Ех-клеммные шильдики и кодирующие штифты.

Вставные приборы нового типа 500

- VEGATOR...
- VEGAMET...
- VEGASEL... и
- VEGACOM 557

принципиально рассчитаны для энергоснабжения в 20 ... 53 V AC или в 20 ... 72 V DC.

Если Вам предоставлено в распоряжение энергоснабжение в 20 ... 53 V AC или 20 ... 72 V DC, Вы можете установить корпус без блока питания.

Если у Вас в распоряжении другие питающие напряжения, применяйте корпус с интегрированным блоком питания.

Блок питания рассчитан для диапазона напряжения в 90 ... 250 V AC и DC, и может снабжать вставляемые приборы.

Корпус может быть позднее снабжен блоком питания.

Внимание:

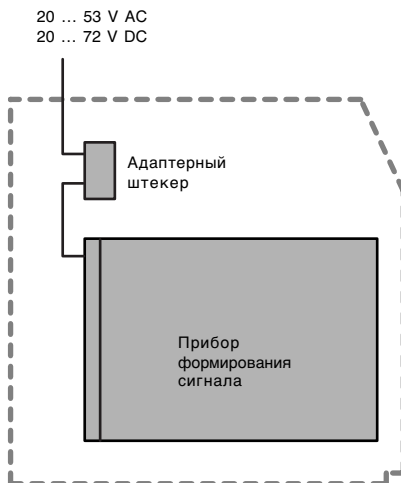
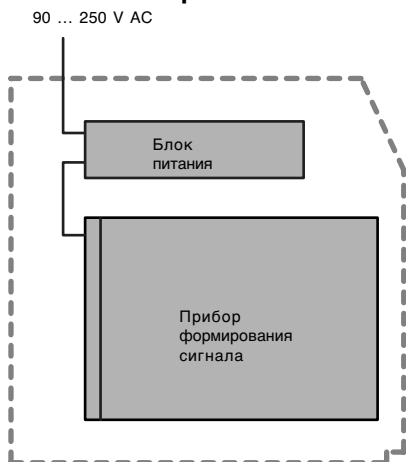
Корпус типа 505 разработан исключительно для приборов серии 500:

- VEGAMET 513(V) ... 515(V)
- VEGASEL 543 ... 547
- VEGATOR 521 ... 527, 532, 535 ... 537
- VEGACOM 557

Снабжающий блок питания корпуса сам не производит гальванического разделения от питающего напряжения. Приборы серии 500 реализуют гальваническое разделение в приборе формирования сигнала.

Корпус с блоком питания

1.2 Типы и варианты



Корпус без блока питания

1.3 Технические данные

Энергоснабжение

Питающее напряжение	20 ... 72 V DC 20 ... 53 V AC
Питающее напряжение при интегрированном блоке питания	90 ... 250 V AC не разделен гальванически (18 W; 50 VA)

Материал

Клеммный цоколь Верхняя часть корпуса	PPE (Noryl) черный, негорючий PPE (Noryl) серый (RAL 7036), негорючий
--	--

Пружинная планка

Количество	1
Исполнение	по DIN 41 612, тип F, 48-полюсное, 3-рядное, d, b, z (частично оснащенное)

Клеммная планка

Сечение провода	max. 2,5 mm ²
-----------------	--------------------------

Классы защиты

Класс защиты	IP 20
--------------	-------

Класс защиты	II
Категория перенапряжения	II

Вид монтажа

Несущая шина	35 x 15 по EN 50 022
Монтажная плата	3 отверстия с диам. 4,5 mm 3 крепежных винта M4 x 12 mm

Механические данные

Размеры	В x H x T = 62 x 180 x 198 mm
Вес	прим. 650 g

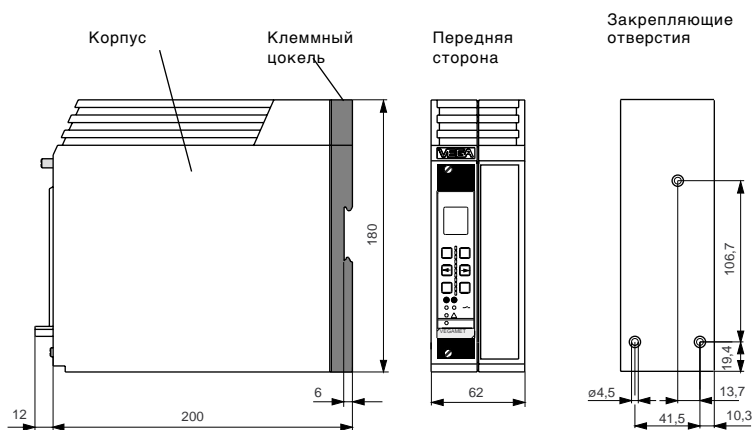
Окружающие условия

Допустимая окр. температура	-20°C ... +60°C
Температура хранения и транспортировки	-40°C ... +80°C

СЕ-соответствие 

Корпус типа 505 изготовлен в соответствии с европейскими нормами и отвечает защитным требованиям EMVG (89/336/EWG) и NSR (73/23/EWG). Соответствие оценивается по следующим нормам:

EMVG	Излучение	EN 50 081 - 1: 1992
	Воздействие	EN 50 082 - 2: 1995
NSR		EN 61 010 - 1: 1993

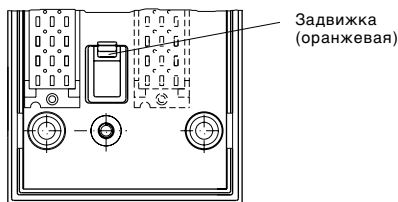
1.4 Размеры

2 Монтаж

2.1 Общие указания

Корпус типа 505 может быть закреплен винтами напрямую на монтажной плате (см. „Размеры, Закрепляющие отверстия“) или быть установлен на несущей шине (35 x 15 по EN 50 022) . Для этого необходимо, оба закрепляющих винта на передней части корпуса отвинтить и верхнюю часть корпуса снять с цокеля.

Для установки на несущую шину или снятия с шины отодвиньте при помощи отвертки задвижку в нижнем прямоугольном отверстии цокеля.



Соедините клеммы в соответствии с планом подключения (см. „3 Электрическое подключение“ или Руководство по эксплуатации встраиваемого прибора формирования сигнала).

Обозначения клемм соответствуют обозначениям на пружинной планке на обратной стороне прибора формирования сигнала.

Обозначайте на корпусе клеммы подключения датчиков (внизу) при Ех-применениях с помощью прилагаемых синих Ех-клеммных шильдиков (содержимое прилагаемого к поставке пакета).

2.2 Кодирование у Ех-приборов

Для того чтобы избежать нечаянной замены не-Ех- и Ех-вставляемых приборов, пружинная планка корпуса типа 505 должна быть снабжена одним кодирующим штифтом (содержимое прилагаемого к поставке пакета).

Укомплектуйте у Ех-приборов пружинную планку на позиции с23 с этим кодирующим штифтом.

2.3 Прозрачная крышка

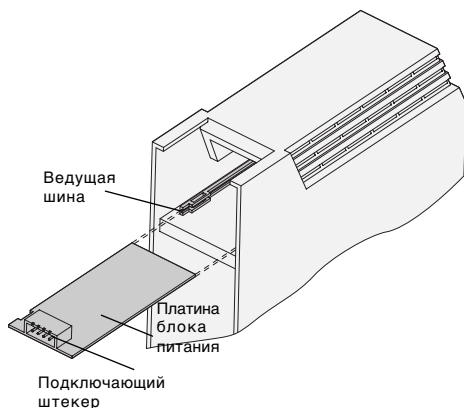
Чтобы защитить вставляемые приборы от нежелательного обслуживания или нечаянных изменений, они могут быть снабжены пломбируемой прозрачной крышкой.

Прозрачная крышка поставляется совместно с вставляемыми приборами.

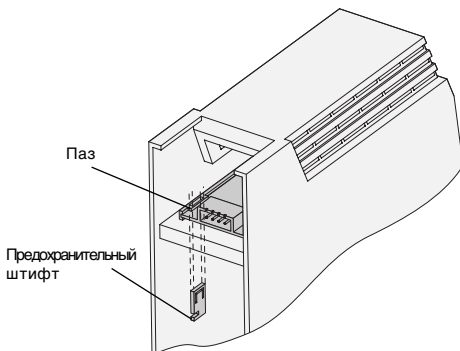
2.4 Дооснащение корпуса блоком питания

Для дооснащения корпуса блоком питания поступайте следующим образом:

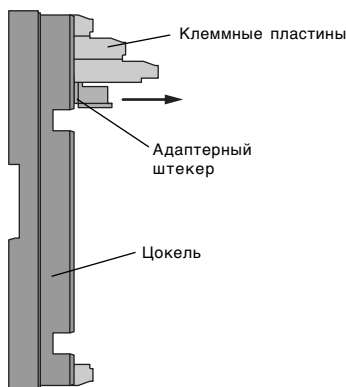
- Позаботьтесь о том, чтобы на клеммных пластинах цокеля не было питающего напряжения!
- Отвинтите оба закрепляющих винта на передней части корпуса и снимите верхнюю часть корпуса (закрепляющие винты доступны только, если в корпусе отсутствует вставляемая карта).
- Вставьте платину блока питания в ведущую шину верхней части корпуса. Обратите при этом внимание на положение подключающего штекера.



- Вставьте красный предохранительный штифт в пазы платины блока питания и ведущей шины. Таким образом платина блока питания будет зафиксирована.



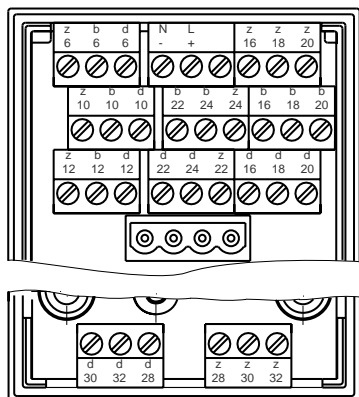
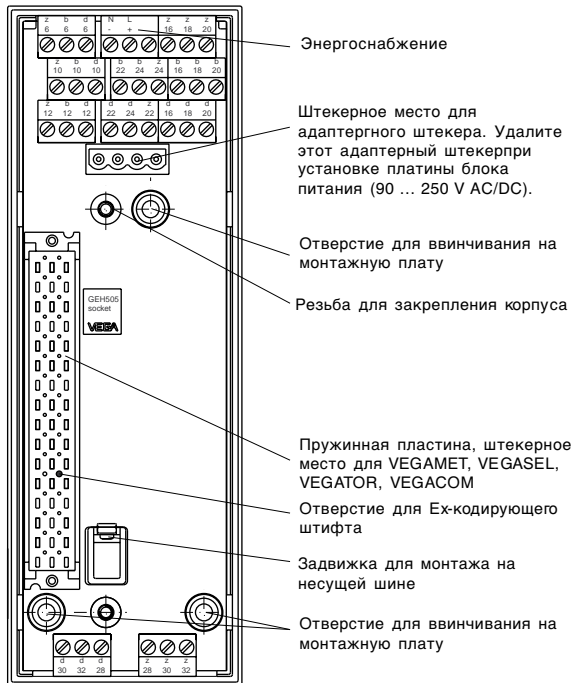
- Удалите адаптерный штекер на цоколе корпуса.

















- Установите верхнюю часть корпуса снова на цоколь, привинтите оба закрепляющих винта на передней части корпуса.
- Сейчас Вы можете подключить питающее напряжение для блока питания (90 ... 250 V AC) на клеммные пластины цоколя.

3 Электрическое подключение

Обозначения клемм идентичны с обозначениями измерительной пластины прибора формирования сигнала.



3.1 Распределение клемм у VEGAMET

VEGAMET	513	514	514V	515	515V	514D	514VD
 Реле сообщ. о помехах	•	•	•	•	•	•	•
 Реле предел.положения 1		•	•	•	•	•	•
 Реле предел.положения 2		•	•	•	•	•	•
 Вход коррект. сигнала 4		•	•	•	•	•	•
 Вход коррект. сигнала 5				•	•		
 DISBUS-выход	•	•	•	•	•	•	•
 Токовый выход 1	•	•	•	•	•	•	•
 Токовый выход 2			•	•	•	•	•
 Токовый выход 3				•	•	•	•
 Выход напряжения 1	•	•	•	•	•	•	•
 Выход напряжения 2			•	•	•	•	•
 Выход напряжения 3				•	•	•	•
 Датчик 1	•	•	•	•	•	•	•
 Датчик 2				•	•		

3.2 Распределение клемм у VEGATOR

VEGATOR	521,522	523	527
<p>Реле сообщения о помехах</p>	•	•	•
<p>Реле предельного положения 1</p>	•	•	•
<p>Реле предельного положения 2</p>	•	•	•
<p>Транзистор пред.полож. 1</p>	•	•	•
<p>Транзистор пред.полож. 2</p>		•	•
<p>Транзистор сообщ. о помехах</p>	•	•	•
<p>Датчик 1</p>	•	•	•
<p>Датчик 2</p>			•

3.3 Распределение клемм у VEGASEL

VEGASEL	543	544	545	546	547
<p>Реле предел. положения 1</p>	•	•	•	•	•
<p>Реле предел. положения 2</p>		•	•	•	
<p>Реле предел. положения 3/2</p>			•	•	•
<p>Реле предел. положения 4</p>				•	
<p>Транзистор пред. положения 1</p>	•	•	•	•	•
<p>Транзистор пред.положения 2</p>		•	•	•	
<p>Транзистор пред.полож.3/2</p>			•	•	•
<p>Транзистор пред.положения 4</p>				•	
<p>Токовый вход</p>	•	•	•	•	•
<p>Вход напряжения</p>	•	•	•	•	•

3.4 Распределение клемм у VEGACOM 557

Интерфейс	RS 485	RS 422	RS 232	TTY	2 x RS 422	--
Протокол/ шинная сист.	Modbus Profibus Prozedur 3964 (R) ASCII	Modbus Prozedur 3964 (R) ASCII	Modus Prozedur 3964 (R) ASCII	Modbus Prozedur 3964 (R) ASCII	Interbus S	PC/ модем- интерфейс
Клемма						
d 16	GND	GND	GND	GND	IBS (выкл.) GND	
d 18			TxD	T +	IBS (выкл.) DI	
z 18			RxD	R +	IBS (выкл.) DO	
d 20				R -	IBS (выкл.) /DI	
z 20				T -	IBS (выкл.) /DO	
z 22	DISBUS +	DISBUS +	DISBUS +	DISBUS +	DISBUS +	DISBUS +
z 24	DISBUS -	DISBUS -	DISBUS -	DISBUS -	DISBUS -	DISBUS -
d 28	C/C*; DGND	GND 1	GND	GND	IBS (вкл.) GND	
d 30	B; RxD/ TxD-P	RX			IBS (вкл.) DO	
z 30		TX			IBS (вкл.) DI	
d 32	A; RxD/ TxD-N	/RX			IBS (вкл.) /DI	
z 28	+5 V					
z 32		/TX			IBS (вкл.) /DI	

VEGA

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
D-77761 Schiltach
Tel. (0 78 36) 50 - 0
Fax (0 78 36) 50 - 201
e-mail info@vega-g.de



Приведенные сведения о типах, применении, условиях эксплуатации датчиков и систем формирования сигнала соответствуют фактическим данным на момент печати.

Возможны технические изменения.